英皇電器 修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。
電話余鴻智 二九八·五八七八

修理水喉
新造廁所
電話：251·6248余洽

梁氏電器
安全可靠 政府牌照系統 防火照明系統 電錶緊急 電線電箱 電燈電火 商業住宅 安裝修理
電話：434·2082梁先生

修理水喉 爐頭電火 乾洗衣機 請電：八七六九·四九 陳洽

電話：三二七·二二五七
各種修理 免費估價 工作快捷 電視 妥當

楠記
水電工程 土庫廚房 裝修間格 浴室廁所 大小工程 免費估價
四三〇·一二二八

滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY GROUP REAL ESTATE 874-1688
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著·經驗豐富
何仲生 JOHNSON HO 住家電話：464-7602 直接傳呼：667-7393

▲華埠生意
A·粥粉麵飯：年營七十餘萬華埠地王業貴若名燒腰，取價廿四萬九。
B·菜蔬雜貨：經營十載，生意穩定，東主延休，割愛出讓，廿五萬有價講。
C·茶餐館：經營北方小食，租平抵好，地點一流，架樑齊備，僅取價拾萬。

壹月十盤 新房屋柏文 東西各區 工商樓宇 投資買賣 果舖餐室 旅館酒樓 各行各業 應有盡有

▲SPERLING CAFE
北本那比區。喜士定大街夾SPERLING街30餘座位咖啡濃。夫婦經營至為理想貳萬餘。

▲BEAUTY SALON
座落繁旺京士威大街近JOYCE路，女子美容院，取價九千九，捷足先得。

▲京士威大街，十年新兩層商業舖位業栢文，全部租出，常滿租客，樓下餐室及醫務所，年入三萬，實價卅萬，投資好機會。

▲栢文單位
列治文區交通方便，兩房栢文一組，取價九萬餘，抵買之至。

▲列治文區，兩睡房栢文，地點適中，面向公園，環境幽雅，適合年老退休，鄰近購物中心，取價九萬五。

▲女子美容院生意急賣，座落京士威大街，一萬元有商量抵買之至。

▲商業樓
京士威大街近JOYCE路，單層商業舖位適士多生意，另有土庫可以出租，叫價$249,000.

▲烈治文區第三路旺街，商場內外賣快餐店，東主因離埠平價急賣，僅取價四萬九，機會難逢。

▲PIC-A-POP
正在發展中列治文區，商業中心內，熱煙，糖果，汽水，移票雜貨舖，取價六萬五。

▲外賣餐室：
列治文發展區，商業中心，外賣，送貨小型餐室，東主東移急賣生意，三萬餘。

▲SUPER MARKET
本那比區，京士威夾SPERLING大街，果舖生意，日營七百餘，急賣，五萬有價講。

▲西餐館
近PNE喜士定大街，70座位華麗餐室，濃淡酒牌，東主離埠急賣僅取價伍萬，歡迎參觀。

李兆梅 STELLA LEE
滿堂紅實業燕梳建築裝修有限公司
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARGOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688
住家電話：525-6983

▲東區二房一廳，樓下二房一廳可出租，開價十萬零五。
▲烈治文建屋吉地三塊，開價八萬五，先到先得。
▲興利埠六年新花菓舖連賣業，日做一千，有住屋，三十餘萬開價。
▲烈治文耕地三畝，有孖屋及菓攤，十八萬餘。
▲東區一廳三房地40x110開價八萬九。
▲顯里埠菓舖連賣業，日營七百，栢文區近市中心。
▲有一廳三房住宅，栢文區近市中心，十八萬餘。
▲列治文旺菓菓肉類商場出讓，日做一千，大有前途，前面停車場，開價五萬八千，欲購從速。
▲列治文購物商場，二年新，八十九萬。
▲列治文鍾花耕地三畝七，有五睡房大屋一間，玻璃屋九間，開價卅餘，請還價。
▲睡房大屋一間，玻璃屋九間，開價卅餘，請還價。

HABITAT REALTY
438-3501
GRACE & JOHN SHUM
住家：327·5636
直接傳話機可有中文
667·0313
免費估價·忠誠服務
沈慶俊 及流太

▲乃街及29上三房下三房，40年新九萬九千
▲銀行道賣近乃街及58，6房，九萬餘
▲近乃街及38，上三房1380呎，下二房可租出。
▲業主出國急賣！四年新3500呎屋。
▲唐人街三層大屋，月入千元，栢文地。
▲乃磨及五街，38年新好景色，地49.5x
▲義大利業主急回國，31年新上下完成，價十一萬。
▲倫敦樂房後地33x122，九百餘呎，九萬餘。

馬不停蹄為你服務
葉漢 Andy Ip 253-0806

▲廿多年全新裝修上下五睡房。土庫可租四至五百。近巴士及學校。業主急賣。
▲近巴士學校，上下四睡房，土庫出租。
▲裝修靚，開價九萬二。
▲近域多利，上下四睡房，土庫出租。
▲全域風景，兩55x140辣，位於CAPITAL HILL，每個開價九萬五。
▲近喜士丁三睡房街角樓，新一樣裝修
▲近喜士丁50尺辣上三下二睡房，近巴士
▲近喜士丁全新六睡房履式靚屋，屋頂望台可看全域景色，土庫出租。
▲近百老滙街靚屋，上下四睡房近巴士
▲一年新七睡房履式風景靚屋，約五千尺全屋，近白金漢區。
▲正唐人街食品菓舖出售，生意過百萬，機會難逢。有意請快
▲店主急賣本拿比高尚區菓仔舖年銷幾十萬，開價六萬餘。

UNITED REALTY LTD 3879 OAK STREET, 736·3831

謝大鈞 F.R.I; R.I. [B.C.]
GARY TSE REALTY LTD.
#8-426-MAIN ST. VAN. B.C.
公司：683-4618 住家：321-8198
GARY TSE
中英文直接傳呼電話 680-5275

▲京士威7239號旺舖出租，月租650，適合各行生意。
▲西區2887W22兩睡房另土庫十三萬餘。
▲域多利近54街唐西餐室42座有酒牌租平，有批日做三百多元適合家庭經營四萬九。
▲本汝比旺果舖連賣業商業地位兩交通大道，最近月做二萬七，大停車場
▲三年新屋55街近菲沙及緬六大睡房兩廳三車房三千多尺面積，地大46X108。
▲1738E二街33x122快完工，週日開放，十七萬五。
▲2727 E46街新屋快完成可選地毯顏色，面積二千四尺33x122，十八萬九可用舊屋交換。
▲2115 GRANT ST 士德古三睡房土庫兩房廚浴廁齊備，九萬餘。
▲1926-1928COMMERCIAL DR. 果舖連賣業日做五百多元另樓上兩單位收租開價廿萬餘，請還價。
▲3222 VENABLES ST 八年新三睡房土庫遊戲室酒吧可增加房間十三萬七
▲647-649E15街 近京士威夾菲沙商業大舖位樓底高全部翻新，樓上四單位，廿六萬。
▲華埠緬街商業樓翻新年收四萬多，只開價卅七萬五，勿失良機
▲西區50街 OAKRIDGE 20年新75x130保養一流四睡房，書房，梗木地板土庫完成卅四萬八
▲7239-7247 KINGSWAY 旺商業舖，四住宅，近麥當奴年淨收入三萬元價廿六萬五。

STEVEN YAN 甄松鈞 421-3459
▲414 E.20TH AVE 近緬地大44.5x122正層三房土庫現收租四百二，開價十一萬餘。

陳祖興 大興實業公司 Main Realty Ltd.
209-475 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2T7
HOWARD CHAN, B.Sc.
Bus.: 685-9608 Res.: 261-8048

▲低買三組入息屋，每月入息千二，足辣地，取價九萬九。
▲埠中心24組栢文，每年入息十萬餘，要價八十三萬。
▲華埠商業樓出賣或出租。
▲華埠久經營旺雜貨舖生意出讓，平租，平賣四萬五，勿失良機。
▲西人經營旺地頭西餐館，喜士定近乃磨，八十五座位全酒牌，冷氣平租好批生意每年超過廿萬，開價六萬八千。
▲近UBC大學，日本餐館，東主經營17年，首次出賣只開價四萬位，前途二埠雅美西餐館，百五座租二千二百，試還價。
▲有前途二埠雅美西餐館，百五座位，面積三千五百尺，好批，月租二千二百，試還價。

鄧漢湘 FRANCIS TEN 住家：438-8258
馮國光 DOMINIC FUNG 住家：874-6265
沈維生 FRANCIS SHIM 住家：433-3487
黃玉清 HEDDY WONG 住家：526-1406
劉穎茵 AMY LAU 住家：421-8178 直接傳呼機：680-7332
Century 21 PRUDENTIAL ESTATES LTD 電話：325-5633

▲緬夾25街地大四房有冰池，開價十四萬五。
▲2820 GRANT四房33x127，開價十萬零二十八。
▲本拿比，全部翻新三睡房，土庫完成，73x114地開價十一萬九。
▲SURREY好區大地，交通學校方便風景美麗，三睡房靚屋，土庫大部份完成，裝修優雅，設備好，生意固定，開價七萬元。
▲餐館急讓，西區，裝修優雅，設備好，生意固定，開價七萬元。
▲2641 ETON街翻新二睡房土庫完成標準地，交通便利，開價九萬餘。
▲士多生意連物業，地大，樓上三睡房，屋主退休急讓，價十九萬
▲近唐人街新裝修二套浴室，上二房下二房，七萬五。
▲7473加拿大街交通便九萬八
▲5795CLARKENDON石米屋十一萬餘。請電BROWN AND GILLIS 325-5633
▲3442 PRICE街地43x157，28年新三房石米屋，上下完成十二萬九
▲八街近乃街漏大整潔一睡房栢文開價四萬九，請電劉穎茵。
▲賺錢快餐生意，位於市中心，日做六百餘元，開價九萬餘。
▲雜貨店生意日做六百另有六合彩機，開價二萬四千。
▲近乃磨標準地40年上下完成各二睡房可分租，開價九萬三千請電劉穎茵。
▲1408 CLARK DR汽車車身修理店設備齊全，只開價三萬九千九。
▲33x110地可建新屋一間，生意好機會，位於HORNBY夾DUNSMIR好地區，夜總會生意急讓年做過26萬，有一百二十座位酒牌，開價十九萬三千，請還價，請電沈先生433344。
▲乃街夾11街，標準街角孖屋地請電劉穎茵。
▲PORT COQUITLAM區車車身修理生意地點好有噴油房東主因急事出賣開價只一萬六千九。
▲SURREY區位於GUILD FORD區和購物中心近學校四睡房獨屋祇售十萬九千。
▲位於102ND ST街41年二房屋地點好近學校有車房
▲華埠商業樓出賣或出租。
▲華埠久經營旺雜貨舖生意出讓，平租，平賣四萬五，勿失良機。
▲西人經營旺地頭西餐館，喜士定近乃磨，八十五座位全酒牌，冷氣平租好批生意每年超過廿萬，開價六萬八千。
▲近UBC大學，日本餐館，東主經營17年，首次出賣只開價四萬位，前途二埠雅美西餐館，百五座位，面積三千五百尺，好批，月租二千二百，試還價。
▲一睡房柏文八街近百老滙東街五萬九千九百。
▲雜貨舖連住屋三房一廳位於COQUITLAM區地大66X139，20C1地售十一萬九。

程徐慧珊 SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
#1-9200 120th STREET SURREY, B.C. V3V 4B7
581-1211
ANNA CHENG 589-2563

▲喜士定西餐館佈置優美百餘座位。
▲全酒牌，價十五萬。
▲京士威庫西餐有酒牌，價五萬五。
▲四千尺大屋六睡房，半畝地，6ZONE熱水暖氣，價十三萬。
▲老字號洋服店連貨九萬元。
▲素里埠屋一間地66X120價九萬餘
▲雜貨海鮮店，位快車站價三萬餘。
▲素里雙邊孖屋，價十一萬五。
▲雲東17街收租屋，月入二千餘。
▲素里埠快餐店，有焗薄餅之架撐，價三萬餘。
▲20萬餘商業樓，13年新，樓上六組住宅單位，樓下五舖位。
▲高骨林商場T恤店，七萬餘。
▲藥房，好機會有發展，價五萬。
▲禮品店幾千元有交易，另點貨。
▲素里埠新屋，七萬餘。

Montreal Trust
公司：736-3441 (24HRS)
馮愛羣 LINDA FONG
住家：733-0103

▲新蓋!!域多利夾50街一層半屋，十餘年前翻新，土庫部份完成，正層一睡房，樓上兩睡房，雙層玻璃窗，有旋渦浴設備，後巷，地33x121.77。
▲急賣減售九萬六千四，兩房屋，高土庫，近乃磨夾七街，39年新，雙層玻璃窗近新屋頂地33x122合小家庭，歡迎合理還價。
▲減價售11萬六千九，樓上三房土庫兩房，硬木地板，兩壁爐雙車房，地35x132，緬與菲沙之間近62街。
▲大平特平非常抵買，只售四萬四千五，七百呎一睡房栢文#207/1420 E8 AVE
▲八間新城市屋，近甘比夾11街有兩或三睡房，三件家庭用具，售價由九萬二千五至12萬九千五，現已出租一年，投資良機。
▲本人現有建築師欲收購雲東及西區舊屋，歡迎查詢。

MULTIPLE REALTY
陳官桃 BRIAN CHAN
公司434-1431 住宅266-5797
中英文傳呼機680-7284

▲西區一年新屋，特用水坭建成，五睡房848 W.17th Ave歐州建築師，防火牆設備，硬木地板CEDAR天花板，工料上乘，業主可接充銀期。
▲雲東區菲沙及65街東，房屋堅固，樓上三房，土庫兩房單位，共面積二千四百方尺，地41X102，急賣$109.000
▲現在興建中大房屋，域多利區，六大睡房，上等建築材料，地大50X112，面積3300平方呎，風景優美，主人房設有一流套房，與衆不同，歐洲建築師，開價公道，請電查詢
▲京士威近魯拔，堅固房屋兩睡房，土庫一房一廳，地33X110開價九萬餘。

KINSON CHAN 陳健錦
華聯建成實業有限公司 Kinson Realty Ltd.
NO. 205-178 E. PENDER ST VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
Bus.(604) 685-1821 Res.263-1668

▲二埠栢文大廈41組16年新保養良好有露台地下泊車常年租滿投資機會
▲雲埠地點適中栢文大廈23組有露台地下泊車等地大保養好年租十萬餘
▲栢文大廈14組一半兩睡18年新有露台地下泊車年淨收益四萬四售46萬
▲北溫Lonsdale，旺舖五間，佔地八千餘呎好批約無雜費，投資良機
▲3596 Kingsway街角磚樓及樓上栢文一組最佳經營唐餐館要卅七萬
▲梳桀plaza廢仔，建築面積九千佔地三萬呎好批約無雜費售一百多萬
▲緬街二舖位樓上栢文兩組要26萬九
▲Downtown西餐館雅座百餘做五日七至四有酒牌十年批租廉日餘做千四
▲近郊，雜碎唐餐館連賣業雅座一百有酒牌做獨市年年生意60萬售64萬
▲華埠，小菜館80座位做六日11至8
▲頌梨埠，必西餐館96座位日做一千元
▲各類型房屋，均有代售，恕不盡錄